

Where a postal polling station is situated in the same polling place as a polling station, the counting of votes may begin only after the poll is closed at that polling station.

30. In addition to the reasons for rejection in section 233 of the Act, every ballot paper that has not been furnished by the returning officer, that does not bear the returning officer's initials or that is spoiled must be rejected.

DIVISION XI KEEPING OF DOCUMENTS

31. The photocopy of the identification document accompanying the ballot papers must be destroyed at the end of the period provided for in the Act for the presentation of a motion in contestation of an election or where a judgment on such a motion becomes a *res judicata*.

DIVISION XII ASSESSMENT REPORT

32. The chief electoral officer or the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy may require the returning officer to send a report assessing the vote by mail, on the terms and conditions and containing the information determined by the chief electoral officer or the Minister.

DIVISION XIII FINAL

33. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9130

Draft Regulation

Notaries Act
(R.S.Q. c. N-3)

Notaries — Title insurance standards of practice

Notice is hereby given in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q. c. R-18.1) that the Regulation respecting title insurance standards of practice for notaries, adopted by the Board of Directors of the Chambre des notaires du Québec, may be submitted to the government, which may approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of this regulation is to establish mandatory standards of professional practice for title insurance pursuant to section 6, par. 3, of the Notaries Act.

According to the Order, this regulation will have no impact on enterprises, in particular small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting M^c Michel Vermette, notary, Directeur général adjoint, Direction des Services juridiques, Chambre des notaires du Québec, 600-1801, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 0A7. Telephone no. 514 879-1793, ext. 5201, or 1 800 263-1793, ext. 5201. Fax no. 514 879-1923. E-mail: michel.vermette@cdnq.org

Any person having comments to make is requested to send them, before the expiry of the 45-day period, to the President of the Office des professions du Québec, 800, Place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. They will be forwarded by the Office to the Minister of Justice. They may also be forwarded to the professional order that has adopted the regulation, as well as to the persons and government departments or agencies concerned.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting title insurance standards of practice for notaries

Notaries Act
(R.S.Q. c. N-3, s. 6, 1st par., par. 3)

1. A notary may recommend the use of title insurance and interact with an insurer for the subscription for such insurance under the following conditions:

- (1) he acts in the performance of his duties;
- (2) the transaction concerns an immovable;

(3) he detects a problem or irregularity likely to compromise the signature of the contract or affect either the quality of title or the conformity of the immovable to applicable legislation;

(4) he is of the opinion that corrective action cannot be taken within a reasonable time or that it would require taking steps that appear to him inappropriate under the circumstances.

The notary may also interact with an insurer for the subscription for title insurance, if a party requires it and the notary acts in the performance of his duties in an immovable transaction.

2. If a party requests title insurance, the notary must enter the written request in the file.

3. A notary who recommends the use of title insurance or interacts with an insurer for the subscription for such insurance is not exempt from informing the parties where he detects a problem or irregularity and from advising them as to the required corrective action.

Subscription for title insurance does not exempt the notary from taking steps to correct the problem or irregularity, unless the parties exempt him therefrom in writing.

The notary shall record in the file the action taken pursuant to this section, including reasons for exemption from corrective action, and the identity of the party that opted for insurance or refused it.

4. The notary shall inform the party that intends to obtain title insurance that an application for insurance will be sent to the insurer and if the insurer accepts it must provide written confirmation. Upon receipt of confirmation, the notary is required to verify only that the binder and endorsement are in conformity with the application for insurance.

The notary shall remit the insurance contract to the party upon receipt and shall keep in the file a copy of the contract and a record of remittance.

5. No notary may receive remuneration or other benefit from a title insurer or insurance representative.

6. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9131

Draft Regulation

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2)

Selection of foreign nationals

— Amendments

Notice is hereby given that the Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prioritize the selection of candidates for permanent immigration who meet the priority needs of the labour market in Québec. The draft Regulation amends certain criteria and factors

in the selection grid for skilled workers, extends the period of validity of the certificate of acceptance issued to students, facilitates the selection without interview of foreign nationals in a particularly distressful situation and exempts from the payment of fees a foreign national who has already obtained a selection certificate from Québec where a spouse or a child is added. Finally, the draft Regulation makes corrections or technical adjustments.

The draft Regulation carries no administrative or financial weight for enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Lucy Wells, Assistant Deputy Minister for Immigration, 360, rue McGill, 4^e étage, Montréal (Québec) H2Y 2E9; telephone: 514 873-0696; fax: 514 873-0453.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Immigration and Cultural Communities, 360, rue McGill, 4^e étage, Montréal (Québec) H2Y 2E9.

YOLANDE JAMES,
*Minister of Immigration and
Cultural Communities*

Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals*

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2, s. 3.3, 1st par., subpars. *b*, *b.4*, *c*, *c.2*, *c.3*, *f*, *f.1.0.1*, *f.2* and *g*)

1. The Regulation respecting the selection of foreign nationals is amended in section 1

(1) by inserting the following after subparagraph *b.1* of paragraph 1:

“(b.2) “Québec diploma” means one of the following diplomas, attesting to at least 1 year of full-time studies:

i. a diploma issued by the Minister of Education, Recreation and Sports or by a Québec university;

ii. a diploma issued by a college-level educational institution for training acquired in Québec.

* The Regulation respecting the selection of foreign nationals (R.R.Q., 1981, c. M-23.1, r.2) was last amended by the regulation made by Order in Council 1117-2008 dated 5 November 2008 (2008, *G.O.* 2, 5143). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 September 2008.